



Polski Koncern Naftowy  
ORLEN Spółka Akcyjna

## OGÓLNE WARUNKI ZAKUPU USŁUG LOGISTYCZNYCH dla podmiotów krajowych

Polskiego Koncernu Naftowego ORLEN Spółka Akcyjna  
OWZ REV. I/2007 24.07.2007

Niniejsze Ogólne Warunki Zakupu i Świadczenia Usług Logistycznych Polskiego Koncernu Naftowego ORLEN S.A. (dalej: "Ogólne Warunki") wraz z Umową i ze wszystkimi załącznikami stanowią jednolitą Umowę pomiędzy Stronami. Wszelkie nawiązanie do ofert lub propozycji Zleceniodawcy, zarówno wiążących jak i niewiążących, nie oznacza przyjęcia żadnych warunków i zastrzeżeń zawartych w tych dokumentach jeśli ich akceptacja nie została jasno wyrażona w Umowie. W przypadku rozbieżności pomiędzy treścią Umowy a Ogólnymi Warunkami, wiążącą dla Stron jest treść Umowy.

### Definicje:

"Zleceniodawca" – oznacza Polski Koncern Naftowy ORLEN Spółka Akcyjna z siedzibą w Płocku, ul. Chemików 7 09-411 Płock, wpisana do Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd rejonowy Dla m.st. Warszawy, XIV Wydział Gospodarczy pod numerem KRS: 0000028860, numer NIP :774-00-01-454, kapitał zakładowy/kapitał wpłacony:534.636.326,25 zł.

"Zleceniobiorca" – oznacza podmiot, z którym Zleceniodawca zawarł Umowę.

"Zamówienie" – oznacza zamówienie Zleceniodawcy na Usługę, do której Ogólne Warunki są załączone. Akceptacja Zamówienia wraz z Ogólnymi Warunkami przez Sprzedawcę powoduje skutki zawarcia Umowy.

"Umowa" – umowa pomiędzy Zleceniodawcą a Zlecenioborcą, wraz z załącznikami oraz Ogólnymi Warunkami, stanowiącymi z nią integralną całość.

„Usługa” - usługi, których zakup i świadczenie stanowi przedmiot Umowy.

„ Strony” – oznacza strony Umowy zawartej pomiędzy Zleceniodawcą a Zlecenioborcą.

### Artykuł I : WARUKI ZAWARCIA I REALIZACJI UMOWY

1. Zleceniodawca i Zleceniobiorca mogą zawrzeć Umowę w dowolnym trybie, w tym poprzez akceptację przez Zlecenioborcę przesłanego przez Zleceniodawcę Zamówienia. Zleceniodawca określi każdorazowo w Zamówieniu termin przyjęcia Zamówienia oraz skutki upływu terminu. Jeżeli bezwzględnie obowiązujące przepisy prawa nie stanowią odmiennie, Zamówienie to może być przyjęte przez Zlecenioborcę jedynie poprzez oświadczenie złożone bezpośrednio na piśmie lub za pośrednictwem faksu.
2. Zleceniobiorca będzie informować niezwłocznie Zleceniodawcę o jakiegokolwiek sytuacji mogącej mieć wpływ na terminową realizację Usługi. Powyższa informacja nie zwolni jednak Zleceniobiorcy z zobowiązań określonych w Umowie.
3. Data realizacji Usługi jest rozumiana jako data wykonania Usługi przez Zlecenioborcę w miejscu określonym w Umowie lub Ogólnych Warunkach i potwierdzenia tego faktu dokumentem stwierdzającym faktyczne wykonanie Usługi.
4. Zmiana terminu wykonania Usługi uzgodnionego w Umowie wymaga pisemnej zgody Zleceniodawcy.
5. W szczególności w Zamówieniu sprecyzowane zostaną: rodzaj i zakres Usługi, wynagrodzenie, sposób rozliczenia oraz termin wykonania Usługi.
6. Umowa wchodzi w życie z dniem podpisania przez obie Strony, a wygasa z chwilą wypełnienia przez obie Strony wszystkich zobowiązań przewidzianych w Umowie.

### Artykuł II : KARY UMOWNE I Odstąpienie od Umowy

1. W przypadku opóźnienia w wykonaniu przedmiotu Umowy z przyczyn innych niż Siła Wyższa, Zleceniobiorca będzie zobowiązany zapłacić Zleceniodawcy kary umowne w wysokości 0,3% wartości Usługi zrealizowanej po ustalonym terminie za każdy z 10 pierwszych dni opóźnienia. Za każdy następny dzień opóźnienia, począwszy od 11 dnia opóźnienia - wysokość kar umownych wynosi 0,5% za każdy dzień. Całkowita wysokość kar umownych za nieterminową realizację Usługi jest ograniczona do kwoty stanowiącej 20% wartości Usługi wykonanej z opóźnieniem.
2. Powyższe kary umowne są rozumiane jako dodatkowe w stosunku do innych kar umownych czy odszkodowań określonych w Umowie oraz innych szkód spowodowanych przez Zlecenioborcę.
3. W przypadku, gdy szkoda wyrządzona Zleceniodawcy w wyniku niedotrzymania przez Zlecenioborcę warunków Umowy jest wyższa niż kwota zastrzeżonych kar umownych, Zleceniodawca ma prawo dochodzić odszkodowania z tego tytułu na zasadach ogólnych.
4. W przypadku zastosowania postanowień niniejszego artykułu, Zleceniodawca będzie miał prawo pomniejszyć kwotę wynagrodzenia umownego wynikającej z Umowy o kwotę odpowiadającą wysokości kar umownych. Niezależnie od formy rozliczenia - potrącenie z wynagrodzenia lub przelew bankowy na rzecz Zleceniodawcy - Zleceniodawca wystawi notę

obciążeniową opiewającą na wysokość kar umownych.

5. W przypadku niezrealizowania lub braku możliwości zrealizowania Umowy przez Zlecenioborcę w uzgodnionym terminie, Zleceniodawca ma prawo do rozwiązania Umowy bez wypowiedzenia oraz bez konieczności dodatkowego terminu do spełnienia przez Zlecenioborcę świadczenia a także do obciążenia Zleceniobiorcy kosztami realizacji tzw. umowy zastępczej, wykonywanej przez osobę trzecią. W takim przypadku Zleceniodawca, według swojego całkowitego uznania, zawrze odpowiednią umowę z osobą trzecią. Zleceniobiorca będzie zobowiązany do zapłaty wynagrodzenia należnego za wykonanie w/w świadczenia, na podstawie faktury VAT wystawionej przez osobę trzecią lub przez Zleceniodawcę.

### Artykuł III : OBOWIĄZKI ZLECENIOBORCY

1. Zleceniobiorca zobowiązany jest do realizacji Usługi z należytą starannością jakiej można oczekiwać od podmiotu profesjonalnie zajmującego się tego rodzaju działalnością, zgodnie z aktualną wiedzą i kwalifikacjami.
2. Zleceniobiorca oświadcza, iż dysponuje wiedzą i doświadczeniem niezbędnymi do wykonania Usługi oraz innych zobowiązań wynikających z Umowy. Zleceniobiorca oświadcza, że posiada odpowiednie zezwolenia oraz/lub koncesje wymagane przepisami prawa dla świadczenia Usług objętych Umową.
3. Zleceniobiorca zobowiązuje się nie podawać do publicznej wiadomości, a w szczególności nie publikować bez wyrażonej w Zamówieniu zgody Zleceniodawcy faktu wykonywania przedmiotu Zamówienia dla Zleceniodawcy, w tym wyników swojej pracy, jak również danych opracowanych przy wykonaniu Zamówienia chyba, że ujawnienie wspomnianego faktu wynika z obowiązków określonych przepisami prawa.
4. W przypadku usług przewozowych i spedycyjnych w transporcie drogowym, Zleceniobiorca jest zobowiązany do:
  - dokonywania przewozu zgodnie z harmonogramami dostarczonymi przez Zleceniodawcę,
  - dokonywania przewozu zgodnie z obowiązującymi przepisami, w szczególności przepisami dotyczącymi przewozu odpadów i materiałów niebezpiecznych, jeżeli w danym przypadku mają zastosowanie,
  - przestrzegania ustalonej trasy przejazdu,
  - potwierdzania u Zleceniodawcy gotowości towaru do odbioru,
  - sporządzenia dokumentów wymaganych w transporcie, tj. listów przewozowych oraz podejmowania wobec osób trzecich kroków niezbędnych dla terminowego uzyskania takich dokumentów,
  - przestrzegania ustalonych godzin załadunku i rozładunku towaru,
  - prawidłowego oznakowania środka transportu i ładunku (jeżeli wymagają tego przepisy dotyczące przewozów niebezpiecznych),
  - sporządzania i wydania Instrukcji pisemnej dla kierowcy, Karty charakterystyki odpadu, Raportu wagowego oraz Karty przekazania odpadu – w przypadku transportu odpadu niebezpiecznego Wszystkie dokumenty

musza być sporządzone w językach obowiązujących dla przedmiotowego transportu,

- załadunku towaru, bez widocznych uszkodzeń, wycieków, w dobrym stanie technicznym.

Zleceniodawca ma prawo do zmniejszenia ilości zleconych przewozów w ramach Zamówienia bez podania przyczyny. Powyższe nie może rodzić jakichkolwiek roszczeń odszkodowawczych ze strony Zleceniobiorcy.

#### **Artykuł IV : ODBIÓR USŁUGI**

1. Wykonanie Usługi potwierdzone zostanie podpisaniem przez przedstawicieli Zleceniodawcy i Zleceniobiorcy Protokołu Odbioru Usługi (Protokół).

2. Podpisanie ww. Protokołu przez Zleceniodawcę nastąpi niezwłocznie po prawidłowym zrealizowaniu Usługi przez Zleceniobiorcę, nie później jednak niż w terminie 5 dni roboczych od dnia doręczenia Protokołu przez Zleceniobiorcę.

3. W przypadku gdy usługa nie została prawidłowo wykonana, Zleceniodawca ma możliwość zgłoszenia reklamacji w formie pisemnej z rygorem ustosunkowania się do nie w terminie 7 dni od dnia zgłoszenia reklamacji oraz wstrzymania płatności faktury do czasu obustronnego podpisania Protokołu Odbioru Usługi.

#### **Artykuł V : WARUNKI PŁATNOŚCI**

Jeśli nie stwierdzono inaczej w Umowie, to:

1. Cena w Umowie jest ceną ryczałtową i stałą
2. Datę dokonania płatności należy rozumieć jako datę obciążenia bankowego rachunku Zleceniodawcy.
3. Jeśli realizacja Usługi nie zostanie zrealizowana w myśl Art. I, Zleceniodawca będzie uprawniony do wstrzymania dokonania płatności i przedłużenia terminu płatności do momentu pełnego wypełnienia przez Zleceniobiorcę przedmiotu Umowy. Nie ogranicza to prawa Zleceniodawcy do egzekwowania postanowień Art. II.
4. Określone w Zamówieniu wynagrodzenie obejmuje wszelkie dodatkowe koszty poniesione przy realizacji Usługi przez Zleceniobiorcę.
5. Wynagrodzenie będzie określone w złotych polskich (PLN). Strony mogą określić w Zamówieniu wynagrodzenie jako równoważność w złotych polskich (PLN) kwoty w walucie obcej jedynie w wypadku, gdy przemawiają za tym szczególne przyczyny.
6. W przypadku, gdy wykonanie Usług określonych w Zamówieniu zostało przez Strony podzielone na etapy, wynagrodzenie zostanie zapłacone za każdy etap na podstawie wystawionych przez Zleceniobiorcę faktur VAT, po dokonaniu odbioru wykonania danego etapu Usług (Etap Realizacji Umowy), w ramach danego Zamówienia
7. Należna płatność (bez względu na to, czy płatne jednorazowo, czy za poszczególne etapy) winna być realizowana w formie przelewu bankowego, w terminie 30 dni od daty otrzymania przez Zleceniodawcę zaakceptowanego Protokołu Odbioru Usługi (o którym mowa w Art. IV) i prawidłowo wystawionej faktury VAT i na konto Zleceniobiorcy wskazane na fakturze VAT. W przypadku otrzymania faktury bez dokumentu, o którym mowa powyżej- Zleceniodawcy przysługuje prawo do wstrzymania jej płatności do czasu przekazania kompletu dokumentów.
8. W wypadku Zamówienia w walucie obcej, kwota określona Zamówieniem zostanie przeliczona na PLN na podstawie średniego kursu tej waluty Narodowego Banku Polskiego obowiązującego w dniu wystawienia faktury, chyba że Zamówienie mówi inaczej.
9. Wynagrodzenie określone w Zamówieniach będzie wynagrodzeniem w kwocie netto za wykonanie poszczególnych Usług. Na fakturach podatek VAT zostanie każdorazowo doliczony do wynagrodzenia, zgodnie ze stawką wynikającą z obowiązujących przepisów prawa.
10. Faktura VAT zawierająca następujące dane Zleceniodawcy:

Polski Koncern Naftowy PKN ORLEN S.A  
ul. Chemików 7,09 -411 Płock  
NIP 774-00-01-454  
numer Zamówienia SAP

i przesłana listem poleconym za zwrotnym potwierdzeniem odbioru na adres:

Biuo Zakupów  
Polski Koncern Naftowy PKN ORLEN S.A  
ul. Chemików 7, 09 - 411 Płock

będzie uznawana za dostarczoną do Zleceniodawcy w dacie widniejącej na zwrotnym potwierdzeniu odbioru.

11. Zleceniodawca oświadcza, że jest czynnym podatnikiem podatku od towarów i usług VAT i posiada numer NIP 774-00-01-454.

12. Zleceniobiorca oświadcza, że jest czynnym podatnikiem podatku od towarów i usług (VAT) i posiada Numer Identyfikacji Podatkowej NIP, który wskaże do Zamówienia/ lub jest zwolnionym podatnikiem podatku od towarów i usług (VAT), co potwierdzi przed złożeniem Zamówienia.

13. Zleceniodawca upoważnia Sprzedającego do wystawiania faktur VAT bez podpisu osoby przez niego upoważnionej.

14. Faktura VAT nie spełniająca wymagań określonych w niniejszym paragrafie nie będzie akceptowana przez Zleceniodawcę.

15. Zleceniobiorca jest zobowiązany do archiwizowania kopii faktur VAT

potwierdzających dokonanie transakcji, stanowiących dla Zleceniodawcy podstawę do obniżenia podatku VAT należnego o kwotę podatku VAT naliczonego przy zakupie Usługi. W razie niedopełnienia powyższego wymogu lub w razie gdyby archiwizowana przez Zleceniobiorcę kopia faktury VAT wskazywała dane różniące się od danych wykazanych na oryginale przekazanym Zleceniodawcy, była nieprawidłowa ze względów formalnych, prawnych czy rzeczowych, Zleceniobiorca zobowiązany jest do wyrównania Zleceniodawcy szkody powstałej w wyniku ustalenia zobowiązania podatkowego, wraz z sankcjami i odsetkami nałożonymi na Zleceniodawcę przez organ podatkowy w kwotach wynikających z decyzji organu podatkowego. Powyższe dotyczy również przypadku gdy Zleceniobiorca wystawi Zleceniodawcy fakturę VAT nie będąc do tego uprawnionym.

#### **Artykuł VI : SIŁA WYŻSZA**

1. Strony nie będą ponosiły skutków częściowego lub całkowitego niewykonania swoich zobowiązań z niniejszej Umowy, spowodowanego działaniem Siły Wyższej.

2. Za Siłę Wyższą uważane będą wszystkie zdarzenia, jakich nie da się przewidzieć w chwili zawarcia Umowy ani im zapobiec i na które żadna ze Stron nie będzie miała wpływu, w szczególności: wojna, zamieszki wewnętrzne, akty terroru, powódź, pożar, trzęsienie ziemi, decyzje organów administracji państwowej i inne klęski żywiołowe.

3. Ta ze Stron, która nie jest w stanie wywiązać się ze swoich zobowiązań z powodu działania Siły Wyższej jest zobowiązana niezwłocznie powiadomić drugą ze Stron o tym fakcie, nie później niż w ciągu 7 dni od zaistnienia takich zdarzeń i przedstawić tego wiarygodne dowody. Gdy działanie Siły Wyższej ustaje, druga ze Stron powinna zostać powiadomiona o tym niezwłocznie. Niedopełnienie powyższego wymogu powoduje utratę praw do powoływania się na zaistnienie Siły Wyższej.

#### **Artykuł VII: PODOATEK I FAKTURA VAT**

1. Prawidłowa faktura VAT powinna, oprócz wymogów ustawowych, zawierać następujące informacje:

- rodzaj Usługi i ceny jednostkowe netto i brutto poszczególnych pozycji. Każda pozycja z Umowy (z Zamówienia) powinna być specyfikowana na fakturze w taki sposób, jak w Umowie (Zamówieniu),
- nazwę i opis Usługi lub odniesienie do odpowiednich pozycji specyfikacji będącej załącznikiem do faktury VAT,
- numer Umowy (Zamówienia) Zleceniodawcy,
- warunki i termin płatności zgodnie z Umową (Zamówieniem).

#### **Artykuł VIII : GWARANCJE**

1. Zleceniobiorca gwarantuje, że Umowa zostanie zrealizowana zgodnie z obowiązującymi w RP przepisami prawnymi oraz normami obowiązującymi w Unii Europejskiej.

2. Zleceniodawca dokona reklamacji realizacji Umowy niezwłocznie po stwierdzeniu nieprawidłowości wykonania Usługi. W terminie 2 dni od otrzymania informacji o wadach, Zleceniobiorca jest zobowiązany poinformować Zleceniodawcę o środkach podjętych lub środkach, które mają być podjęte, jak również o czasie potrzebnym na usunięcie wady.

3. Jeśli Zleceniobiorca, będąc poinformowanym o zaistnieniu wady, nie podejmie niezwłocznych kroków celem ich usunięcia w terminie wyznaczonym przez Zleceniodawcę, Zleceniodawca ma prawo przedsięwziąć wszelkie konieczne działania celem usunięcia wady na koszt i ryzyko Zleceniobiorcy. Nie zwolni to jednak Zleceniobiorcy z jego kontraktowych zobowiązań.

4. Zleceniobiorca ponosi pełną odpowiedzialność za szkody i straty powstałe wskutek działań personelu świadczącego Usługi, jak również powstałe wskutek niewłaściwych instrukcji i wskazówek przekazanych przez personel Zleceniobiorcy.

5. Zleceniobiorca jest zobowiązany do pełnego ubezpieczenia swoich pracowników na czas wykonania Usługi na terenie zakładów Zleceniodawcy. Zleceniobiorca przejmuje ryzyko i wszelkie ewentualne konsekwencje i roszczenia związane z:

- wypadkami personelu Zleceniobiorcy zaistniałym podczas wykonania Usługi,
- szkodami i stratami spowodowanymi przez personel Zleceniobiorcy,
- poniesionymi przez osoby trzecie,

6. Personel Zleceniobiorcy jest zobowiązany do przestrzegania ogólnych przepisów KSP (Kompleksowy System Prewencji) obowiązujących na terenie przedsiębiorstwa Zleceniodawcy.

7. Zleceniobiorca jest zobowiązany i ponosi odpowiedzialność za dopełnienie wszelkich formalności, powiadomienie właściwych organów administracji, uzyskanie wszelkich niezbędnych pozwoleń oraz uiszczenie wszelkich należności podatkowych oraz należności z tytułu ubezpieczenia społecznego, związanych z zatrudnieniem personelu Zleceniobiorcy do wykonywania Usług na rzecz Zleceniodawcy.

#### **Artykuł IX : ODPOWIEDZIALNOŚĆ**

Zleceniobiorca zobowiązuje się zwolnić Zleceniodawcę z obowiązku świadczenia na rzecz osób trzecich z tytułu jakichkolwiek szkód na osobie lub szkód powstałych w środowisku naturalnym wyrządzonych w wyniku wykonanych Usług. W przypadku zaistnienia powyższych, Zleceniodawca niezwłocznie informuje Zleceniobiorcę o roszczeniach zgłoszonych przez osoby trzecie i wezwie go do wstąpienia w jego miejsce jako pozwanego – w

przypadku pozwania go przed sądem powszechnym lub polubownym z tego tytułu. Jeżeli takie wstąpienie okaże się niemożliwe do dokonania – Zlecenioborca zobowiązuje się zwrócić Zleceniodawcy wszelkie poniesione przez niego koszty – w tym koszty udziału w nim prawników – które wynikną z roszczeń odszkodowawczych zgłoszonych przez stronę trzecią.

#### **Artykuł X : POSTANOWIENIA KOŃCOWE**

1. W sprawach nienormowanych Umową mają zastosowanie przepisy prawa polskiego, a w szczególności polskiego Kodeksu Cywilnego,
2. O ile bezwzględnie obowiązujące przepisy nie stanowią inaczej, wszystkie warunki, zmiany i uzupełnienia do Umowy będą ważne jedynie po ich potwierdzeniu na piśmie przez obydwie Strony, pod rygorem nieważności.

#### **Artykuł XI : OCHRONA INFORMACJI**

1. Strony potwierdzają, że przedmiot umowy swoim zakresem nie obejmuje przetwarzania Informacji Chronionych w Polskim Koncernie Naftowym ORLEN S.A. i Zlecenioborca nie jest uprawniony do otrzymywania takich informacji.
2. Za Informacje Chronione należy uważać wszystkie informacje dostępne w Polskim Koncernie Naftowym ORLEN Spółka Akcyjna (oprócz informacji podanych do wiadomości publicznej), do których Zlecenioborca ma dostęp w związku realizacją niniejszej umowy.

Między innymi należą do nich informacje prawnie chronione w rozumieniu ustaw:

- § z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych,
  - § z dnia 16 kwietnia 1993 r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji,
  - Tajemnica Spółki – to tajemnica przedsiębiorstwa w rozumieniu art. 11 ustawy z dnia 16.04.1993 r. w sprawie zwalczania nieuczciwej konkurencji dotycząca nieujawnionych do wiadomości publicznej informacji technicznych, technologicznych, organizacyjno – finansowych lub innych informacji posiadających wartość gospodarczą dla Spółki w celu zachowania ich w tajemnicy i których wykorzystanie, przekazanie, lub ujawnienie osobie nieuprawnionej zagraża lub narusza interesy Polskiego Koncernu Naftowego ORLEN S.A.
3. W przypadku, gdyby okazało się konieczne przekazanie Zleceniobiorcy Informacji Chronionych Strony zobowiązane są w ciągu 14 dni zawrzeć oddzielną umowę określającą zasady ochrony powyższych informacji zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.
  4. W razie niedotrzymania wyżej wymienionych warunków, Zleceniodawca zastrzega sobie prawo do rozwiązania Umowy bez wypowiedzenia.

#### **Artykuł XII : ROZSTRZYGANIE SPORÓW**

Wszelkie spory wynikające z Umowy związane z jej zawarciem, naruszeniem, wygaśnięciem, rozwiązaniem i unieważnieniem, Strony zobowiązują się rozwiązywać polubownie. Jeżeli polubowne rozwiązanie sporu w ciągu trzydziestu (30) dni od wezwania Strony do osiągnięcia takiego porozumienia okaże się niemożliwe, spór zostanie przekazany do rozstrzygnięcia przez Sąd Powszechny właściwy według siedziby Zleceniodawcy.